
**3rd Session, 57th Legislature
New Brunswick
61-62 Elizabeth II, 2012-2013**

**3^e session, 57^e législature
Nouveau-Brunswick
61-62 Elizabeth II, 2012-2013**

BILL 71

**An Act to Amend
An Act to Incorporate the
New Brunswick Chiropractors Association**

Read first time: June 6, 2013

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI 71

**Loi modifiant la
Loi constituant en corporation l'Association
des chiropraticiens du Nouveau-Brunswick**

Première lecture : le 6 juin 2013

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MR. CARL KILLEN

M. CARL KILLEN

2013

BILL 71

**An Act to Amend
An Act to Incorporate the
New Brunswick Chiropractors Association**

WHEREAS the New Brunswick Chiropractors Association prays that it be enacted as hereinafter set forth:

THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Paragraph 17(2)(e) of An Act to Incorporate the New Brunswick Chiropractors Association, chapter 69 of the Acts of New Brunswick, 1997, is repealed and the following is substituted:

(e) provides evidence satisfactory to the Board of having professional liability insurance or comparable liability protection in compliance with the by-laws,

2 Subparagraph 24(3)(a)(ii) of the French version of the Act is repealed and the following is substituted:

(ii) comprend les mots « corporation professionnelle » ou l'abréviation « c.p. »,

PROJET DE LOI 71

**Loi modifiant la
Loi constituant en corporation l'Association
des chiropraticiens du Nouveau-Brunswick**

ATTENDU QUE l'Association des chiropraticiens du Nouveau-Brunswick demande l'adoption de la disposition suivante,

À CES CAUSES, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 L'alinéa 17(2)e) de la Loi constituant en corporation l'Association des chiropraticiens du Nouveau-Brunswick, chapitre 69 des lois du Nouveau-Brunswick de 1997, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

e) produit une preuve à la satisfaction du Conseil d'assurance responsabilité ou de protection comparable en matière de responsabilité professionnelle conformément aux règlements administratifs,

2 Le sous-alinéa 24(3)a)(ii) de la version française de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(ii) comprend les mots « corporation professionnelle » ou l'abréviation « c.p. »,